

tresnat

PL

EN

KLUCZ UDAROWY ELEKTRYCZNY 710 W

IMPACT WRENCH 710 W



Oryginalna Instrukcja Obsługi
Instruction Manual

nr kat. T138-01



Oryginalna Instrukcja Obsługi



UWAGA! PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA ELEKTRONARZĘDZIA NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA

Parametry techniczne

Napięcie:	230V~/50Hz
Pobór mocy:	710 W
Prędkość obrotowa bez obciążenia:	3300 min ⁻¹
Rozmiar trzonu	1/2 "
Częstotliwość uderu	6000 min ⁻¹
Maks. moment obrotowy:	500 Nm
Waga:	3,3kg
Poziom ciśnienia akustycznego (EN62841) :	LpA: 93 dB(A) KpA: 3dB(A)
Moc akustyczna urządzenia podczas pracy (EN62841) :	LwA : 104 dB(A) KpA: 3dB(A)
Wielkość drgań mechanicznych w środowisku	
pracy działających na kończyny górne (EN62841) :	
ah= 10,65 m/s ² ; K=1,5 m/s ²	
UWAGA ! Emisja drgań w czasie rzeczywistego wykorzystania elektronarzędzia może różnić się od zadeklarowanej wartości w zależności, w jaki sposób narzędzie jest używane.	

Ogólne zasady bezpieczeństwa



Ostrzeżenie! Należy przeczytać i zrozumieć wszystkie zalecenia.
Nieprzestrzeganie poniższych zaleceń może spowodować porażeniem prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.

Niniejszą instrukcję należy zachować

Termin "elektronarzędzie" w ostrzeżeniach odnosi się do elektronarzędzia zasilanego z sieci (przewodowej) lub bezprzewodowego zasilanego z akumulatora.

1. Miejsce pracy

- a) **Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone.** Bałagan na stole warsztatowym oraz niedostateczne oświetlenie sprzyjają wypadkom.

- b) **Nie włączać urządzeń w otoczeniu wybuchowej atmosfery, np. w pobliżu łatwopalnych cieczy lub gazów, albo przy zapyleniu.** *Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą powodować zapłon pyłu lub oparów.*
- c) **W pobliżu osoby pracującej z użyciem elektronarzędzia nie mogą znajdować się osoby postronne lub dzieci.** *Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.*

2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a) **Wtyczki elektronarzędzia muszą pasować do gniazdka. Nigdy nie modyfikuj wtyczki w żaden sposób. Nie używaj żadnych wtyczek adaptera z uziemionymi elektronarzędziami.** *Niezmodyfikowane wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.*
- b) **Unikaj kontaktu ciała z uziemionymi lub uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki.** *Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli twoje ciało jest uziemione.*
- c) **Nie wystawiaj elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci.** *Woda dostająca się do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.*
- d) **Nie nadużywaj kabla. Nigdy nie używaj kabla do przenoszenia, wyciągania lub odłączania urządzenia. Trzymaj przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części.** *Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.*
- e) **Podczas pracy elektronarzędziem na zewnątrz należy użyć przedłużacza przystosowanego do użytku na zewnątrz.** *Użycie sznurka nadającego się do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.*
- f) **Jeśli nie można uniknąć używania elektronarzędzia w wilgotnym miejscu, należy zastosować zasilanie zabezpieczone prądem różnicowoprądowym (RCD).** *Użycie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem.*

UWAGA! Termin "urządzenie różnicowo-prądowe (RCD)" można zastąpić terminem "wyłącznik różnicowo-prądowy (GFCI)" lub "wyłącznik różnicowo-prądowy (ELCB)".

3. Bezpieczeństwo osób

- a) **Bądź czujny, obserwuj, co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas obsługi elektronarzędzia. Nie używaj elektronarzędzia, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** *Chwila nieuwagi podczas korzystania z elektronarzędzi może spowodować poważne obrażenia ciała.*
- b) **Używaj osobistego wyposażenia ochronnego. Zawsze noś ochronę oczu.** *Sprzęt ochronny, taki jak maski przeciwpyłowe, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask*

ochronny lub ochrona słuchu stosowane w odpowiednich warunkach, zmniejszy obrażenia ciała.

- c) **Zapobiegaj niezamierzonemu uruchomieniu.** Upewnij się, że przełącznik jest w pozycji wyłączonej przed podłączeniem do źródła zasilania i / lub akumulatora, podnoszenia lub przenoszenia narzędzia. Przenoszenie elektronarzędzi za pomocą palca na przełączniku lub włączanie elektronarzędzi z włączonym wyłącznikiem grozi wypadkiem.
- d) **Wyjmij klucz regulacyjny lub klucz przed włączeniem elektronarzędzia.** Klucz pozostawiony na obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.
- e) **Nie przesadzaj.** Zawsze utrzymuj właściwą postawę i równowagę. Umożliwia to lepszą kontrolę elektronarzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.
- f) **Ubierz się prawidłowo.** Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Trzymaj włosy, ubranie i rękawice z dala od ruchomych części. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.
- g) **Jeżeli przewidziane są urządzenia do podłączenia urządzeń odpylających i zbierających pył, upewnij się, że są one podłączone i prawidłowo używane.** Korzystanie z gromadzenia pyłu może zmniejszyć ryzyko związane z pyłem.
- h) **Nie pozwól, aby zaznajomienie się z częstym korzystaniem z narzędzi pozwoliło ci na zachowanie samozadowolenia i ignorowanie zasad bezpieczeństwa narzędzi.** Nieostrożne działanie może spowodować poważne obrażenia w ciągu ułamka sekundy.

4. Prawidłowa obsługa i eksploatacja elektronarzędzia

- a) **Nie wolno forsować narzędzia.** Do pracy należy używać elektronarzędzia, które jest do tego przeznaczone. Odpowiednio dobranym elektronarzędziem pracuje się lepiej i bezpieczniej w danym zakresie wydajności.
- b) **Nie należy używać elektronarzędzia, którego włącznik jest uszkodzony.** Elektronarzędzie, którego nie można włączyć lub wyłączyć jest niebezpieczne i musi być naprawione.
- c) **Przed regulacją urządzenia, wymianą osprzętu lub po zakończeniu pracy narzędziem, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka zasilania.** Taka czynność prewencyjna pozwala zmniejszyć ryzyko przypadkowego włączenia elektronarzędzia.
- d) **Nieużywane elektronarzędzie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci oraz innych nieprzeszkolonych osób.** Elektronarzędzia w rękach niedoświadczonych osób są niebezpieczne.
- e) **Konieczna jest należyta konserwacja urządzenia.** Sprawdzić pod kątem niewspółosiowości lub zamocowania ruchomych części, pęknięcia części i

wszelkich innych czynników, które mogą wpłynąć na pracę elektronarzędzia. W przypadku uszkodzenia, urządzenie należy naprawić przed użyciem. Wiele wypadków spowodowanych jest przez źle konserwowane narzędzia elektryczne.

- f) **Narzędzia tnące muszą być ostre i czyste.** Prawidłowo utrzymane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi o wiele rzadziej zakleszczają się w obrabianym materiale i są łatwiejsze w prowadzeniu.
- g) **Należy stosować wyłącznie akcesoria zalecane dla danego modelu przez producenta.** Akcesoria, które są właściwe dla jednego elektronarzędzia, mogą stwarzać zagrożenie po zastosowaniu w innym urządzeniu.

UWAGA! Urządzenie służy do pracy wewnątrz pomieszczeń. Mimo zastosowania konstrukcji bezpiecznej z samego założenia, stosowania środków zabezpieczających i dodatkowych środków ochronnych, zawsze istnieje ryzyko szczątkowe doznania urazów podczas pracy.

5. Serwis

Czynności serwisowo-naprawcze mogą wykonywać jedynie wykwalifikowani technicy. Czynności naprawcze lub konserwacyjne wykonane przez niewykwalifikowaną osobę mogą przyczynić się do ryzyka powstania obrażeń ciała.

6. Symbole

	Przeczytaj instrukcję obsługi
	Nakaz stosowania ochrony słuchu
	Nakaz stosowania ochrony oczu
	Nakaz stosowania maski przeciwpyłowej
	Nakaz stosowania ochrony rąk
	Oznaczenie zgodności z normami bezpieczeństwa z dyrektywami Unii Europejskiej

	Symbol selektywnego zbierania urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zakaz wyrzucania elektro-odpadów do zwykłego pojemnika.
	Produkt II klasy ochronności

Szczegółowe wskazówki bezpieczeństwa dla kluczy udarowych

Podczas wykonywania prac, przy których narzędzie robocze lub śruba może natrafić na ukryte przewody elektryczne, urządzenie należy trzymać tylko za izolowane uchwyty.

Kontakt z będącym pod napięciem przewodem elektrycznym może spowodować powstanie napięcia w innych metalowych częściach narzędzia i w konsekwencji porażenie elektryczne.

- Elektronarzędzie trzymać w rękach pewnie i mocno. W trakcie przykręcania i odkręcania śrub mogą występować przez krótki czas duże siły.
- Zabezpiecz obrabiany detal. Umocowany w mechanizmie zaciskowym lub w imadle detal jest trzymany bezpieczniej niż w Twojej ręce.
- Przed odłożeniem elektronarzędzia poczekać, aż się całkowicie zatrzyma.

Narzędzie robocze może się zakleszczyć i spowodować utratę kontroli nad elektronarzędziem.

Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa

- Przy pomocy odpowiednich urządzeń sprawdzić, czy w obszarze wykonywania prac ukryte są przewody zasilające. W razie wątpliwości skontaktować się z właściwym operatorem sieci zasilającej. Zetknięcie z przewodami elektrycznymi może spowodować pożar lub porażenie elektryczne.

Uszkodzenie przewodów gazowych może spowodować wybuch. Uszkodzenie przewodów wodnych powoduje poważne szkody materialne i może spowodować porażenie elektryczne.

- Natychmiast wyłączyć elektronarzędzie, jeżeli się zakleszczy. Bądź przygotowany na możliwość nagłego wystąpienia sił, które mogą spowodować odrzut elektronarzędzia.

Narzędzie robocze może się zablokować np. Z powodu przeciążenia lub przekroszenia.

- Nigdy nie odkładać elektronarzędzia przed całkowitym zatrzymaniem się narzędzia roboczego. Może, bowiem dojść do kontaktu wirującego narzędzia roboczego z powierzchnią, co może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

- Elektronarzędzie obracające włączyć dopiero po przyłożeniu do łba śruby/wkrętu.

Elektronarzędzia obracające się w chwili przyłożenia do łba śruby/wkrętu mogą się ześliznąć.

- Nie pozostawiać żadnych narzędzi, przedmiotów czy kabli w obszarze roboczym urządzenia. W wyniku potknięcia możesz się zranić o elektronarzędzie.
- Podczas pracy z urządzeniem należy zapewnić wystarczające oświetlenie.

Złe oświetlenie może prowadzić do obrażeń spowodowanych przez elektronarzędzie.

- Używać wyłącznie wiertła i grotów dopuszczonych przez producenta.

Stosowanie innych niż zalecane przez producenta wiertła i grotów może zwiększyć zagrożenie odniesienia obrażeń lub uszkodzenia elektronarzędzia. W momencie włączania urządzenia wiertła i grotu muszą być już prawidłowo zamocowane.

- Nie wolno używać narzędzia elektrycznego z uszkodzonym kablem. Nie wolno dotykać uszkodzonego kabla i należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę sieciową. Uszkodzone kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Unikać przegrzewania urządzenia i obrabianego przedmiotu. Przegrzanie może spowodować uszkodzenia narzędzia i urządzenia.
- Uchwyty powinny być suche i wolne od olejów i smarów. Śliskie uchwyty mogą spowodować wypadki.
- Nie stosować osprzętu, nieprzeznaczonego i niezalecanego przez producenta specjalnie do tego narzędzia.

Samo zamocowanie wyposażenia do elektronarzędzia nie gwarantuje jeszcze bezpiecznej pracy.

- Symboli znajdujących się na urządzeniu nie wolno usuwać lub zakrywać. Nieczytelne wskazówki znajdujące się na urządzeniu należy natychmiast wymieniać.

Zagrożenie przez wibracje

Przestroga!

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń przez wibracje!

Wibracje mogą spowodować szczególnie u osób z zaburzeniami układu krążenia uszkodzenia naczyń krwionośnych lub nerwów.

W przypadku wystąpienia następujących symptomów przerwij natychmiast pracę i udaj się do lekarza: drętwienie części ciała, utrata czucia, swędzenie, kłucie, ból, zmiany koloru skóry.

Podana w danych technicznych wartość wibracji dotyczy głównego przeznaczenia urządzenia. Faktyczna wartość wibracji pod czas pracy może odbiegać od podanej ze względu na wymienione poniżej czynniki:

- Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem;
- niewłaściwe narzędzia obróbkowe;
- nieodpowiedni materiał;
- niedostateczna konserwacja.

Niebezpieczeństwa te można znacząco zredukować, postępując według następujących

wskazówek:

- Urządzenie konserwować zgodnie ze wskazówkami w instrukcji użytkowania.
- Unikać pracy w niskich temperaturach.
- Przy zimnej pogodzie chronić całe ciało, a przede wszystkim ręce przed zamarznięciem.
- Robić regularnie przerwy, gimnastykować ręce w celu poprawienia ukrwienia.

Funkcje

Urządzenie jest przeznaczone do wkręcania i odkręcania śrub oraz do zaciskania i luzowania nakrętek w podanym zakresie wymiarowym i wydajnościowym.

1. Mocowanie narzędzia
2. Oświetlenie LED
3. Włącznik/wyłącznik/Przełącznik kierunku obrotów



Obsługa

Sprawdzić przed włączeniem!

Urządzenie można uruchamiać tylko pod warunkiem, że nie stwierdzono żadnych usterek. Jeżeli jedna z części jest uszkodzona, konieczne naprawić ją przed następnym użyciem

Sprawdzić stan techniczny urządzenia:

- Sprawdzić, czy nie występują widoczne usterki.
- Sprawdzić mocne zamocowanie wszystkich części.

Wkręcanie

- Wetknąć narzędzie w uchwyt narzędziowy (1).
- Naciśnięcie przełącznika Wyłącz

Wyłącz (2) na górze: urządzenie obraca się w kierunku zgodnym z kierunkiem ruchu wskazówek zegara.

- Naciśnięcie przełącznika Włącz

- Wyłącz (2) na dole: urządzenie obraca się w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara.

Czyszczenie i konserwacja

Niebezpieczeństwo!

Niebezpieczeństwo obrażeń!

Przed wykonywaniem jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy zawsze wyciągnąć

wtyczkę z gniazdka sieciowego.

Dopuszczalne jest tylko wykonywanie nieopisanych tutaj czynności konserwacyjnych i usuwanie podanych tu zakłóceń. Wszystkie inne prace muszą być wykonywane przez specjalistę.

Czyszczenie i konserwacja

Przed każdym użytkowaniem

Co?	Jak?
Sprawdzić kabel i wtyk sieciowy, czy nie są uszkodzone.	Kontrola wzrokowa.

Regularnie, w zależności od warunków pracy

Co?	Jak?
Oczyścić urządzenie.	Przetrzeć urządzenie lekko zwilżoną szmatką.

Zakłócenia i ich usuwanie

Jeżeli coś nie działa.

Nieprawidłowo przeprowadzone naprawy mogą spowodować, że urządzenie nie będzie już bezpiecznie działać. Zagraża to użytkownikowi i jego otoczeniu.

Zakłócenia są często powodowane przez drobne usterki. Z reguły można je samodzielnie usunąć.

Usterka/zakłócenie	Przyczyna	Środki zaradcze
Urządzenie nie pracuje	Brak napięcia w sieci?	Sprawdzić kabel, wtyczkę gniazdko i bezpiecznik.
	Uszkodzone urządzenie?	Skontaktować się z marketem.

Jeżeli usterki nie można usunąć we własnym zakresie, należy skontaktować się bezpośrednio z serwisem. Należy pamiętać, że nieprawidłowo wykonane naprawy powodują utratę prawa do roszczeń gwarancyjnych i pociągają ew. za sobą dodatkowe koszty.

Akcesoria

1. Nasadki 17/19/21/22----- 4szt.
2. Szczotki węglowe ----- 1kpl.

3. Instrukcja obsługi -----1egz.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Symbol selektywnego zbierania. Zabrania się wyrzucania elektronarzędzi na śmieci. Zgodnie z Europejską Dyrektywą 2012/19/UE o przeznaczonych na złomowanie elektronarzędziach i sprzęcie elektronicznym oraz jej konwersji na prawo krajowe, elektronarzędzia należy zbierać osobno i oddać do punktu zbiórki surowców wtórnych.

Recykling, jako alternatywa wobec obowiązku zwrotu urządzenia.

Alternatywnie do obowiązku zwrotu urządzenia elektrycznego po zakończeniu jego użytkowania, właściciel jest zobowiązany do współuczestnictwa w jego prawidłowej utylizacji. Wycofane z eksploatacji urządzenie można oddać również do punktu zbiórki surowców wtórnych, który przeprowadzi utylizację zgodnie z krajowymi przepisami o odpadach i wykorzystaniu surowców wtórnych. Nie dotyczy to osprzętu należącego do wyposażenia urządzenia i środków pomocniczych nie zawierających elementów elektrycznych.

Odpady sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) mogą zawierać materiały niebezpieczne, które nie są zbierane osobno, mogą mieć negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych.

Zgodność z dyrektywą RoHS: zakupiony produkt jest zgodny z dyrektywą UE RoHS (2011/65/UE). Nie zawiera materiałów wymienionych jako szkodliwe lub zabronione w dyrektywie.

Użytkownicy w krajach Unii Europejskiej

W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub z dostawcą, którzy udzielą dodatkowych informacji.

Pozbywanie się odpadów w krajach poza Unią Europejską

Taki symbol dotyczy tylko krajów Unii Europejskiej.

W razie potrzeby pozbycia się niniejszego produktu prosimy skontaktować się z lokalnymi władzami lub ze sprzedawcą celem uzyskania informacji o prawidłowym sposobie postępowania.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE T138-01 TRESNAR ORYGINALNA

Model produktu : **TRESNAR**

Produkt: **KLUCZ UDAROWY ELEKTRYCZNY 710 W**

Numer katalogowy: **T138-01**

Partia / Seria: od **24-2566-0001** do **24-2566-0300**

Producent: **EGA GUDALEWSCY Spółka Komandytowa, ul. Rzeczna 1,
Nowa Wieś Rzeczna, 83-200 Starogard Gdański, Polska**

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną
odpowiedzialność producenta .

**Przedmiot deklaracji : T138-01 / KLUCZ UDAROWY ELEKTRYCZNY 710W /
TRESNAR**

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami
unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego :

- dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady **2014/35/UE (LVD)** z dnia 26 lutego 2014 roku w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do udostępnienia na rynku sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia (Dz.Urz. UE L 96/357 z 29.03.2014)
- dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady **2014/30/UE (EMC)** z dnia 26 lutego 2014 roku w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej (Dz.Urz. UE L 96/79 z 29.03.2014)
- dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady **2006/42/WE (MD)** z dnia 17 maja 2006 roku w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do maszyn (Dz.Urz. UE L 157/24 z 9.06.2006)
- dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady **2011/65/UE (ROHS)** z dnia 8 czerwca 2011 roku w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Dz.Urz. UE L 174/88 z 01.07.2011)

Odniesienia do odpowiednich norm zharmonizowanych, które zastosowano lub innych
specyfikacji technicznych w stosunku do których deklarowana jest zgodność:

PN-EN 62841-1:2015/AAC2015

PN-EN 62841-2-2:2014/AC:2015

PN EN IEC 55014-1:2021

PN EN IEC 55014-2:2021

PN EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

PN EN 61000-3-3:2013/A2:2022

PN EN 62321-1:2014

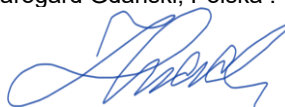
Ostatnie dwie cyfry roku, w którym naniesiono oznaczenie CE: **24**

Nazwisko i adres osoby mającej zamieszkanie lub siedzibę w UE upoważnionej do
przygotowania dokumentacji technicznej: Zdzisław Cherek, adres siedziby Spółki.

Podpisano w imieniu : Kierownictwa EGA GUDALEWSCY Spółka Komandytowa,
ul. Rzeczna 1, Nowa Wieś Rzeczna, 83-200 Starogard Gdański, Polska .

Starogard Gdański 21.03.2024

miejsce i data wydania



Zdzisław Cherek , Pełnomocnik ds. Jakości

SERIAL NR:

PIECZATKA I PODPIS

PIECZĄTKA I PODPIS

PIECZATKA I PODPIS

PIECZATKA I PODPIS

PIECZATKA I PODPIS

PIECZĄTKA I PODPIS

Warunki gwarancji:

1. Gwarancji udziela się na okres 12 miesięcy (24 miesięcy przy zakupie konsumenckim).
2. Gwarancja obejmuje tylko wady fizyczne tkwiące w urządzeniu tj. materiałowe lub montażowe.
3. Gwarancją nie są objęte urazy wynikające z przyczyn zewnętrznych, takie jak: urazy mechaniczne, zanieczyszczenia, zalania, zjawiska atmosferyczne, niewłaściwa instalacja lub obsługa, jak również eksploatacja niezgodna z obsługą i z przeznaczeniem. Gwarant nie ponosi odpowiedzialności w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia do potrzeb oraz użytkowania go niezgodnie z przeznaczeniem.
4. Ze względu na naturalne zużycie materiałowych eksploatacyjnych gwarancją nie są objęte takie rzeczy jak: kable, baterie, ładowarki, przyciski, pokręta, przełączniki itp.
5. Klient dostarcza towar do serwisu na własny koszt.
6. Urządzenie powinno być dostarczone do punktu serwisowego w oryginalnym, fabrycznym opakowaniu lub opakowaniu zastępczym chroniącym towar przed uszkodzeniami zewnętrznymi.
7. Na opakowaniu powinien być napisany nr identyfikacyjny towaru nadany w dniu sprzedaży.
8. Towar zostaje przyjęty do serwisu za okazaniem karty gwarancyjnej.
9. Karta gwarancyjna musi posiadać następujące informacje:
 - A) dołączony dowód zakupu towaru (faktura vat lub zachowany paragon)
 - B) pieczętkę firmy, w której został zakupiony towar oraz podpis sprzedawcy
 - C) dokładną nazwę urządzenia
 - D) typ urządzenia z opisaniem przeznaczeniem
 - E) numer fabryczny urządzenia
 - F) czytelny podpis klienta
 - G) adres klienta do korespondencji
10. Karta gwarancyjna bez jakiegokolwiek punktu powyżej jest nieważna.
11. W przypadku braku któregośkolwiek dokumentu serwis pisemnie poprzez list polecony poinformuje klienta o warunkach dalszej gwarancji. Klient w ciągu 21 dni od daty otrzymania pisma powinien ustosunkować się do przesłanego pisma. Naprawa towaru zostaje wydłużona o czas dostarczenia wszystkich dokumentów do serwisu.
12. W sytuacji, gdy klient nie posiada wszystkich dokumentów powinien poinformować serwis o podjętej przez siebie decyzji w sprawie naprawy urządzenia oraz podać w formie pisemnej jedno z rozwiązań wyznaczonych przez serwis.
13. Produkt oddawany lub odesłany do serwisu powinien być kompletny. W opakowaniu powinien znajdować się produkt wraz ze wszystkimi elementami, które zostały zakupione.
14. Odsyłanie niekompletnych produktów, może wydłużyć termin naprawy lub ją uniemożliwić.
15. Ujawnione w okresie gwarancji wady zostaną usunięte najpóźniej w terminie 14 dni od daty przyjęcia urządzenia do serwisu.
16. Roszczenia z tytułu gwarancji, rękojmi, umowy sprzedaży będą przyjmowane tylko na podstawie niniejszej karty gwarancyjnej określającej tożsamość nabytego narzędzia. **Gwarancja ważna z dowodem zakupu!**
17. W przypadku stwierdzenia przez serwis niemożności usunięcia wady lub ponownego wystąpienia tej samej wady pomimo dokonania trzech napraw, klient otrzyma nowe urządzenie.
18. Gwarancja nie daje prawa Kupującemu do domagania się zwrotów utraconych zysków związanych z uszkodzeniem.
19. Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza, ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z ustawy z dnia 27 lipca 2002r. (Dziennik ustaw z dnia 5 września 2002r. Nr 141 pozycja 1176).
20. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Ustawy z dnia 27 lipca 2002 roku: O szczególnych warunkach sprzedaży konsumenckiej oraz o zmianie Kodeksu Cywilnego.

PRODUCENT/SERWIS

**Zapoznałem się z treścią,
oraz akceptuję warunki gwarancji.**

.....
(czytelny podpis klienta)

EGA GUDALEWSKY Spółka Komandytowa,
ul. Rzeczna 1, Nowa Wieś Rzeczna
83-200 Starogard Gdański
tel./fax: +48 58 56 300 80
www.ega.com.pl
www.tresnar-tools.com



Translation of the original instruction manual



WARNING! BEFORE USING POWER TOOLS CAREFULLY READ THESE INSTRUCTIONS AND KEEP IT FOR FURTHER USE

Technical data

Voltage: 230V~/50Hz

Rated input: 710 W

No load speed: 3300 min⁻¹

Max. release torque: 500 Nm

Impact frequency: 6000 min⁻¹

Weight: 3,3 kg

Sound pressure level (EN62841) LpA: 93 dB (A) KpA: 3 dB (A)

Sound power during operation (EN62841) LwA: 104 dB (A) KpA: 3 dB (A)

The size of mechanical vibrations in the working

environment operating on the upper limbs (EN62841) ah = 11,65 m / s²; K = 1.5 m / s²

WARNING ! Vibration emission during actual use of the power tool may differ from the declared value depending on how the tool is used.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

In warnings provided herein the expression "power tool" means a power tool powered from the mains (with a power cord) or a battery powered power tool (cordless).

1) Work area

a) Keep work area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.

b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.**
- b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.**
- c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.**
- d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.**
- e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.**
- f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.**

NOTE! The term “residual current device (RCD)” can be replaced by the term “ground fault circuit interrupter (GFCI)” or “earth leakage circuit breaker (ELCB)”.

3) Personal safety

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.**
- b) Use safety equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.**
- c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.**
- d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.**
- e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.**
- f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.**
- g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.**
- g) Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become**

complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4) Power tool use and care

a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.

The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c) Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g) Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from intended could result in a hazardous situation.

WARNING! The device is used for indoor work. Despite the use of a safe structure from the very foundation, the use of protective measures and additional protective measures, there is always the risk of residual injury during work.

5) Service

a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Warning symbol

	WARNING-To reduce the risk of injury, user must read instruction manual.
	Always wear ear protection

	Always wear goggles
	Always wear a breathing mask
	Wear protective gloves
	In accordance with essential applicable safety standards of European directives
	Symbol for separate collection of electrical and electronic devices. It is forbidden to throw away electrical waste into an ordinary container.
	Class II product

Safety warnings for impact wrenches

- Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory or fastener may contact hidden wiring. Cutting accessory and fasteners contacting a live wire may make exposed metal parts of the power tool live and could give the operator an electric shock.
- Hold the power tool firmly. When tightening and undoing screws, high forces may occur for a short time.
- Secure the work piece. A work piece secured using clamps or a vice is held more safely than one held by hand.
- Wait until the power tool has come to a standstill before you put it down. The inserted tool may otherwise jam and cause a loss of control over the power tool.

Additional safety notes

- Using appropriate devices, check whether power cables are hidden in the work area. If in doubt, contact the appropriate power supply operator. Contact with electrical wires may result in fire or electric shock. Damage to gas lines may cause an explosion. Damage to water lines causes serious property damage and may result in electric shock.
- Immediately switch off the power tool when it becomes blocked. Be prepared for sudden forces occurring which may cause kickback. The insert tool blocks, for example, due to overloading or tilting.
- Never set the power tool down before the tool has come to a completed standstill. The rotating tool may come into contact with the surface and cause you to loose control over the power tool.

- First activate the power tool after it has been placed on the screw. If the inserted tool is already rotating when you attempt to position it, It may slip.
- Do not leave tools, objects or cable laying around in the vicinity of the device. If you stumble, you may injure yourself on the power tool.
- When working with the device make sure the area is well lit. Bad vision can result in injuries caused by the power tool.
- Only use drill and screwdriver bits authorized by the manufacturer. The use of different drill and screwdriver bits may cause a risk of injuries and damages to the power tool. Make sure that the drills and screwdriver bits are securely installed before switching on the device.
- Do not use the electrical tool with a damaged cable. Never touch a damaged cable and immediately pull out the plug. Damaged cables increase the risk of electric shock.
- Prevent overheating of the device and the work piece. Excess heat may damage the tool and the device.
- Keep the handles dry and free of grease. Slippery handles can lead to accidents.
- Do not use accessories that have not been designed and recommended by the manufacturer for this specific power tool. Just because you are able to attach an accessory to your power tool this does not guarantee that it is safe to use.
- Remember that moving parts may also be located behind ventilation and venting slots.
- Symbols appearing on your product may not be removed or covered. Signs on the product that are no longer legible must be replaced immediately.

Risks caused by vibrations

Caution!

Risk of injury due to vibrations!

Vibrations may, in particular for persons with circulation problems, cause damage to blood vessels and/or nerves.

If you notice any of the following symptoms, stop working immediately and consult a doctor. Numbness of body parts, loss of sense of feeling, itching, pins and needles, pain, changes in skin color.

The vibration values specified in the technical data represent the main uses of the device.

The actual existing vibrations during use may deviate from these as a result of the following factors:

- Incorrect use of the product;
- Unsuitable tools inserted;

- Unsuitable material;
- Insufficient maintenance.

You can reduce the risks considerably by following the tips below:

- Maintain the device in accordance with the instructions in the operating instructions.
- Avoid working at low temperatures.
- When it is cold, make sure your body and your hands, in particular, are kept warm.
- Take regular breaks and move your hands at the same time to promote circulation.

Features

The device is intended for screwing and unscrewing screws and for the tightening and loosening of nuts in the stated dimension and performance range.

1. Tool mount
2. LED light
3. On/off switch/Rotation direction reversing switch



Operation

Check before switching on!

The product must only be put into operation if no defects are found.

Ensure that any defective parts are replaced before the product is used again.

Check the safe condition of the product:

- Check whether there are any visible defects.
- Check all parts to make sure that they fit tightly.

Screwing

- Place the tool onto the tool fitting (1).
- Push the On/Off switch (2) up: Device
- Push the On/Off switch (2) down: Device rotates counter-clockwise.

Cleaning and maintenance

Danger!

Risk of injury

Before all work on the device, disconnect the mains plug.

Only the maintenance work and trouble shooting activities described here may be carried out. All other work must be carried out by an expert.

Cleaning and maintenance at a glance.**Before each use**

What?	How?
Check the power cable and plug for damage.	Visual inspection.

Regularly, depending on the conditions of use

What?	How?
Clean the product.	Wipe the device with a slightly damp cloth.

Troubleshooting**If something stops working.****Danger!**

Improper repairs can result in the product functioning unsafely. This endangers yourself and your environment.

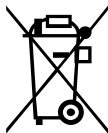
Fault / malfunction	Cause	Remedy
product not running:	No mains voltage?	Check cable, plug, socket and fuse.
	Device defective?	Contact your local store.

Malfunctions are often caused by minor faults. You can easily remedy most of these yourself.

If you can't fix the fault yourself, contact your nearest store. Please be aware that any improper repairs will also invalidate the warranty and additional costs may be incurred.

Accessory

1. Sockets 17/19/21/22-----4pcs
2. Carbon brush -----1pair
3. Instruction manual -----1pc

RECYCLING

Electrical and electronic equipment waste (WEEE) might contain dangerous materials which can have a negative impact on the environment and human health if not collected separately.

This item is in conformity with the European Directive EU WEEE (2012/19/EU) and is marked with an electronic and electrical waste logo graphically represented in the image below.

 This icon shows that WEEE should not be collected with household waste but separately.

We recommend you to consider the following:

- Materials and components used when manufacturing this item are high quality materials which can be reused and recycled;
- Do not throw away the item with household waste at the end of life;
- Take the item to a collecting point where it will be collected for free;
- Please contact the local authorities for details on the collecting centers.

Conformity with the RoHS Directive: the item you purchased is in conformity with the EU Directive RoHS (2011/65/UE). It does not contain materials listed as harmful or prohibited in the Directive.

Thank you for helping us protect the environment and our health!

tresnat

